

признаки моря, как простор, отдаленность от суши, бесконечность, свобода. Национальноспецифичные признаки обусловлены экстралингвистическими факторами – геополитическим положением страны, историческими событиями. Очевидно, что в британской лингвокультуре концепт МОРЕ играет гораздо более важную роль, он обуславливает специфику национального мировосприятия. По итогам лингвистического анализа нами выделены следующие ключевые компоненты в семантике английских фразеологизмов, вербализующих этнокультурный концепт МОРЕ:

- текучесть, отдаленность от суши, неохватность, простор, большое пространство, бесконечность: МОРЕ – эталон БЕСКРАЙНОСТИ, НЕИЩЕРПАЕМОСТИ, ОГРОМНОСТИ;
- неоправданный риск, потенциально опасные действия с непредсказуемым исходом: МОРЕ – эталон БЕЗРАССУДСТВА;
- риск, непредсказуемость, нечто неизведанное, незнакомое и потому потенциально опасное (МОРЕ как омут, бездна): МОРЕ – эталон ОПАСНОСТИ, которая таится в непознанном;
- зло, страх, ужас перед лицом стихии (в английской фразеологической картине мира): МОРЕ – эталон вселенского ЗЛА. В русской культуре море может представлять опасность, но со злом не отождествляется.

Список литературы

1. Никулина Е. А. Взаимодействие и взаимовлияние терминологии и фразеологии современного английского языка. М. : Прометей, 2004. 228 с.
2. Попова З. Д. Когнитивная лингвистика. М. : АСТ; Восток-Запад, 2007. 314 с.
3. Abby Lingvo 12: европейская версия: Электронный словарь.

МЕТАФОРЫ В ДИСКУРСЕ РОССИЙСКИХ ПОЛИТИКОВ: ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЙ АСПЕКТ

М. А. Симоненко, Д. Данилова, А. Голованев
Астраханский государственный архитектурно-строительный
университет, г. Астрахань (Россия)

Согласно теории метафорического моделирования, разработанной представителями екатеринбургской школы политической лингвистики [1, 3], одной из форм хранения знаний является метафорическая модель, которая связывает разные понятийные области, например, политику и спорт, политику и театр. Метафорическая модель определяется формулой «X – это Y» и основана на системе функционирования типовых структур знания. Авторы теории метафорического моделирования опирались на положения теории когнитивной метафоры: человек познает мир, постоянно сравнивая новое с уже познанным, нами непрерывно осуществляется поиск ассоциатив-

ных связей между разными явлениями, объектами и фактами [5]. Обнаруженные в результате этого поиска аналогии и различия фиксируются в метафорической модели, например, ПОЛИТИКА – ЭТО ВОЙНА; метафорическая модель закрепляется в сознании и поэтому мы склонны говорить о политике в терминах войны, используя в речи языковые метафоры с соответствующим смыслом: *Россия на переднем рубеже борьбы, экспансия российской продукции, завоевывать мировые рынки, Россия ведет открытую борьбу*. Таким образом, метафорическая модель – это скрытое ментальное образование, которое материализуется в виде языковых метафор.

Метафоры обладают огромным потенциалом психологического воздействия, которое «состоит в том, что на основе моделирования смыслового поля реципиента... и на основе знания о правилах оптимального перевода смыслового поля в значения говорящий кодирует желаемые изменения в смысловом поле реципиента в виде языкового (речевого) сообщения, а реципиент, воспринимая это сообщение, декодирует его и «извлекает» из него ...глубинную информацию, обуславливающую реальное или потенциальное изменение его деятельности» [2, с. 277]. Именно в рамках психологии массовой коммуникации политическая метафорика представляет особый интерес для исследователя.

На первом этапе исследования мы отобрали речи политических деятелей, которые, на наш взгляд, определяют лицо современной российской политики. Это речь В. В. Путина в Федеральном собрании 3 декабря 2015 года и речь Д. А. Медведева на Мюнхенской конференции по безопасности в феврале 2016г. Затем из текстов речей, опубликованных в сети Интернет, были отобраны методом сплошной выборки образные языковые выражения – собственно метафоры, просторечья и фразеологизмы, основанные на метафоре. Полученный языковой материал мы распределили по блокам в соответствии с типом вербализуемой метафорической модели. Результаты представлены в таблицах 1 и 2.

Таблица 1

Образные выражения из текста речи В. В. Путина в Федеральном собрании 3 декабря 2015 года

<i>Метафорическая модель</i>				
Военная метафора	Спортивная метафора	Антропоморфная и органистическая метафоры	Строительная метафора	Научная метафора
<u>Метафоры</u> <i>Россия на переднем рубеже борьбы; уничтожить на дальних подступах; лицом к лицу столкну-</i>	<i>предвыборная конкуренция; наше сельское хозяйство со-вершило рынок; много</i>	<u>Метафоры</u> <i>мир переживает</i> еще и новое переселение народов; <i>Россия продемонстрировала</i> предельную <i>ответ-</i>	<i>укрепить роль</i> инсти-тута присяжных заседа-телей; <i>ин-струменты контроля;</i>	<i>внедряет</i> передовые <i>разра-ботки; за-пущена</i> специальная <i>про-грамма</i>

<p><i>лись с разрушительной, варварской идеологией; антитеррористический фронт; ряд отраслей сейчас оказался в зоне риска; армия контролеров; завоевывать мировые рынки; экспансия российской продукции; Россия ведет открытую борьбу</i></p> <p><u>Фразеологизмы и просторечья</u> <i>стрелял в спину</i> нашим летчикам; <i>сеять страх и ненависть; переломить хребет</i> бандитам; не будем <i>бряцать оружием; стравили людей</i> между собой</p>	<p><i>сильных команд</i> (в технологической сфере); <i>прорваться на</i> глобальные рынки; <i>административные барьеры; жизненный старт; турниры профессионального мастерства</i> послужили ориентиром</p>	<p><i>ственность; диалог православных и мусульман; власти должны слышать</i> людей; <i>Россия в полный голос заявила о себе</i></p> <p><u>Фразеологизмы и просторечья</u> просто-напросто <i>проедем наши резервы; доходы</i> государства не должны уходить <i>мимо кассы; настроить школу</i> на будущее</p>	<p>нужно <i>ломать стереотипы</i></p>	<p>президентских грантов</p>
--	--	---	---------------------------------------	------------------------------

Таблица 2

Образные выражения из текста речи Д. А. Медведева на Мюнхенской конференции по безопасности в феврале 2016 г.

<i>Метафорическая модель</i>			
Медицинская метафора	Строительная метафора	Военная метафора	Антропоморфная и органистическая метафоры
<p><i>миграционный коллапс; парализованы механизмы власти; экономика на грани выживания; деградирует человеческий капитал</i></p>	<p><i>архитектура</i> европейской безопасности; <i>архитектура безопасности</i> выстроена; рассматриваются <i>основы функционирования международных организаций</i></p>	<p>заклучение масштабных <i>экономических мегаблоков; санкции наносят удар, бросить силы на укрепление</i> (политических) <i>позиций; подрыв</i> (политических) <i>механизмов; верх брали фобии; усадить за стол переговоров</i></p>	<p><i>экономики растут</i> быстро; <i>неспокойные Балканы; терроризм не признает</i> границ; <i>инициативы идут</i> трудно; <i>пересадить образцы демократии</i> в неподготовленную среду; <i>растет ксенофобия; церкви не общались</i></p>

Очевидно, что в речах ведущих политиков современной России преобладают образные выражения с негативным эмоциональным посылом – это военные, спортивные и медицинские метафоры. Подобную тенденцию можно объяснить создавшейся геополитической ситуацией, когда российские политики вынуждены иметь дело с серьезными вызовами со стороны международного сообщества в лице политиков, бизнеса, журналистов. Семантика военной и спортивной метафор обнаруживает значительное сходство, поэтому данные метафорические модели часто относят к одной сфере влияния – это метафоры с «агрессивным вектором воздействия» [4, с. 12]. В речи В. В. Путина помимо военных и спортивных метафор встречаются примеры криминальной метафоры, вербализуемой просторечьями, в основе которых лежит метафорический образ: кто в Турции *набивает свой карман*; доходы государства не должны уходить, что называется, *мимо кассы*; их *попрессовали*; *переломить хребет* бандитам.

Следует обратить внимание на распределение метафор в текстах речей. Метафоры, актуализирующие положительные смыслы – антропоморфная, органистическая, строительная, научная – обычно следуют за метафорами с негативной эмоциональной окраской, что вполне соответствует правилу чередования негативных и позитивных экспрессивных компонентов в любом воздействующем тексте [3, с. 199]. В речи Д. А. Медведева на Мюнхенской конференции по безопасности, например, наблюдается большая концентрация военных и медицинских метафор в начале текста, итоговая же часть речи содержит в основном антропоморфные и строительные метафоры, которые призваны сформировать у слушателей положительное отношение к России как надежному партнеру на мировой политической арене.

Таким образом, лингвокогнитивное исследование метафорических моделей в речах ведущих российских политиков показало, что доминирующими метафорическими моделями являются военная и спортивная метафоры, однако они чередуются с антропоморфной, органистической и строительной моделями, что уравнивает общий эмоциональный фон политических речей. Политические метафорические модели активизируют определенные смыслы и ценностные установки и потому являются действенным средством психологического воздействия, направленного на формирование желаемого отношения к той или иной политической и общественной проблеме.

Список литературы

1. Будаев Э. В., Чудинов А. П. Метафора в политическом интердискурсе : монография. Екатеринбург, 2006. 215 с.
2. Леонтьев А. А. Психология общения. М. : Смысл, 1997. 365 с.
3. Леонтьев А. А. Прикладная лингвистика речевого общения и массовой коммуникации / под ред. А. С. Маркосян, Д. А. Леонтьева, Ю. А. Сорокина. М. : Смысл, 2008. 271 с.
4. Чудинов А. П. Метафорическая мозаика в современной политической коммуникации : монография. Екатеринбург : Урал. гос. пед. ун-т, 2003. 248 с.
5. Lakoff G., Johnson M. Metaphors We Live By. University of Chicago Press, 2003. 256 p.

Список сайтов-источников текстов речей

1. Текст речи В. В. Путина на Федеральном собрании 3 декабря 2015 г. URL: kremlin.ru/events/president/news/47173
2. Текст речи Д. А. Медведева на Мюнхенской конференции по безопасности. URL: government.ru/news/21784/

ТОЧНОСТЬ РЕЧИ В ВЫСКАЗЫВАНИЯХ СПЕЦИАЛИСТОВ В ОБЛАСТИ АРХИТЕКТУРЫ И ДИЗАЙНА

М. А. Семенова, А. Костырева, К. Мамаева

Астраханский государственный архитектурно-строительный университет, г. Астрахань (Россия)

В настоящее время важным компонентом в становлении любой личности является развитие и формирование себя как опытного профессионала. Будущий специалист обязан владеть такими качествами: вести гармоничный диалог и в то же время стремиться сохранить психологический комфорт в разговоре с партнером; желание и умение общаться с группой людей, то есть уметь не только говорить, но и слушать; владеть своими эмоциями, то есть управлять собой. Перечисленные качества в современных условиях являются значимыми в любой профессиональной области, так как специалисту важно не только хорошо знать и владеть технической стороной своей трудовой деятельности, но и уметь квалифицированно взаимодействовать с партнерами. Будущему специалисту очень важно владеть основными коммуникативными качествами речи: **точность, логичность, понятность, богатство речи, чистота, выразительность**. Одним из важнейших требований к общению является точность речи.

Точность словесного выражения осуществляется соблюдением ряда строгих правил, из которых выделим следующие: точный выбор слова; особенности лексической сочетаемости слов; правильное употребление антонимов, омонимов, синонимов; четкое разграничение паронимов. «Точной мы называем такую речь, когда деловой партнер адекватно выстраивает ситуацию общения, отбирает слова и конструкции с той мерой точности, которая нужна в данном случае» [1, с. 182]. При нарушении перечисленных выше правил часто возникают нелепые речевые оплошности, которые становятся мишенью для насмешек.

Точность речи обусловлена в первую очередь выбором слова, так как неправильно выбранное слово может создать либо возможность двоякого толкования, либо исказить смысл высказывания. Например:

1. Успех в области архитектуры может быть достигнут на путях комплексного подхода к организации труда. Фраза **«на пути комплексной организации труда»** более точна для данного высказывания.

2. Успешное проектирование будущего России требует глубоких профессиональных знаний в области архитектуры и строительства. Правильно